

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Odesílatel Consignor Název Name Adresa Address Tel. Tel.		I.2. Číslo jednací osvědčení Certificate reference No		I.2.a.		
			I.3. Příslušný ústřední orgán Central competent authority				
			I.4. Příslušný místní orgán Local competent authority				
I.5. Příjemce Consignee Název Name Adresa Address PSČ Postcode Tel. Tel.		I.6. Osoba zodpovědná za zásilku v EU Person responsible for the load in EU Jméno Name Adresa Address PSČ Postcode Tel. Tel.					
I.7. Země původu Country of origin	Kód ISO ISO code	I.8. Region původu Region of origin	Kód Code	I.9. Země určení Country of destination	Kód ISO ISO code	I.10. Region určení Region of destination	Kód Code
I.11. Místo původu Place of origin Název Name Adresa Address Číslo schválení Approval number Název Name Adresa Address Číslo schválení Approval number Název Name Adresa Address Číslo schválení Approval number		I.12. Místo určení Place of destination Celní sklad Custom warehouse <input type="checkbox"/> Číslo schválení Approval number Název Name Adresa Address PSČ Postcode					
I.13. Místo nakládky Place of loading		I.14. Datum odjezdu Date of departure					
I.15. Dopravní prostředek Means of transport Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/> Aeroplane Ship Railway wagon Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Road vehicle Other		I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU Entry BIP in EU		I.17.			
I.18. Popis zboží Description of commodity		I.19. Kód zboží (Kód HS) Commodity code (HS code)		I.20. Množství Quantity			
I.21. Teplota produktů Temperature of product Okolní <input type="checkbox"/> Chlazené <input type="checkbox"/> Zmrazené <input type="checkbox"/> Ambient Chilled Frozen		I.22. Počet balení Number of packages					

I.23. Číslo plomby/kontejneru <i>Seal/Container No</i>	I.24. Druh obalu <i>Type of packaging</i>										
I.25. Zboží osvědčené pro: <i>Commodities certified for:</i> Krmivo <input type="checkbox"/> Technické využití <input type="checkbox"/> Výroba krmiva pro zvířata v zájmovém chovu <input type="checkbox"/> <i>Animal feedingstuff</i> <i>Technical use</i> <i>Manufacture of petfood</i>											
I.26. Pro tranzit přes EU do třetí země <i>For transit through EU to third country</i> <input type="checkbox"/> Třetí země <input type="checkbox"/> Kód ISO <input type="checkbox"/> <i>Third country</i> <i>ISO code</i>	I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU <i>For import or admission into EU</i> <input type="checkbox"/>										
I.28. Identifikace zboží <i>Identification of the commodities</i> <div style="text-align: center;"> Číslo schválení zařízení <i>Approval number of establishments</i> </div> <table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left; width: 20%;">Druh (Vědecký název) <i>Species (Scientific name)</i></th> <th style="text-align: left; width: 20%;">Druh zboží <i>Nature of commodity</i></th> <th style="text-align: left; width: 20%;">Výrobní závod <i>Manufacturing plant</i></th> <th style="text-align: left; width: 20%;">Čistá hmotnost <i>Net weight</i></th> <th style="text-align: left; width: 20%;">Číslo šarže <i>Batch number</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="height: 500px;"></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Druh (Vědecký název) <i>Species (Scientific name)</i>	Druh zboží <i>Nature of commodity</i>	Výrobní závod <i>Manufacturing plant</i>	Čistá hmotnost <i>Net weight</i>	Číslo šarže <i>Batch number</i>					
Druh (Vědecký název) <i>Species (Scientific name)</i>	Druh zboží <i>Nature of commodity</i>	Výrobní závod <i>Manufacturing plant</i>	Čistá hmotnost <i>Net weight</i>	Číslo šarže <i>Batch number</i>							

II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference No	II.b.
<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem přečetl a porozuměl nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009^(1a), zejména pokud jde o článek 10 uvedeného nařízení, a nařízení Komise (EU) č. 142/2011^(1b), zejména pokud jde o přílohu X kapitolu II oddíl 1 a přílohu XIV kapitolu I uvedeného nařízení, a potvrzuji, že: I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council^(1a) and in particular Article 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011^(1b), and in particular Section 1 of Chapter II of Annex X, and Chapter I of Annex XIV thereto and certify that:</p>		
<p>II.1. zpracované živočišné bílkoviny nebo produkt popsany výše obsahují výhradně zpracované živočišné bílkoviny, které nejsou určeny k lidské spotřebě a které: the processed animal protein or product described above contains exclusively processed animal protein not intended for human consumption that:</p>		
<p>a) byly připraveny a skladovány v zařízení nebo podniku schváleném a dozorovaném příslušným orgánem v souladu s článkem 24 nařízení (ES) č. 1069/2009; a has been prepared and stored in an establishment or plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009, and</p>		
<p>b) byly připraveny výhradně z těchto vedlejších produktů živočišného původu: has been prepared exclusively with the following animal by-products:</p>		
<p>(²) buď (²) either [- těla poražených zvířat a jejich částí, nebo v případě zvěře těla usmrčených zvířat nebo jejich částí, které jsou podle právních předpisů Unie vhodné k lidské spotřebě, avšak z obchodních důvodů nejsou k lidské spotřebě určeny;] carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with Union legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons;]</p>		
<p>(²) a/nebo (²) and/or [- jatečně upravená těla a níže uvedené části pocházející buď ze zvířat, která byla poražena na jatkách a po prohlídce před porážkou byla shledána jako způsobilá k porážce k lidské spotřebě, nebo těla a níže uvedené části zvěře usmrčené k lidské spotřebě v souladu s právními předpisy Unie: carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with Union legislation:</p>		
<p>i) jatečně upravená těla nebo těla zvířat a jejich částí, které byly v souladu s právními předpisy Unie prohlášeny za nevhodné k lidské spotřebě, avšak nevykazovaly žádné příznaky onemocnění přenosného na člověka nebo zvířata; carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Union legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;</p>		
<p>ii) hlavy drůbeže; heads of poultry;</p>		
<p>iii) kůže a kožky, včetně jejich odřezků a plátků, rohy a končetiny, včetně článků prstů, zápěstních a záprstních kůstek, nártů a zánártí; hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones;</p>		
<p>iv) prasečí štětiny; pig bristles;</p>		
<p>v) peří; feathers;]</p>		
<p>(²) a/nebo (²) and/or [- krev zvířat, která nevykazovala žádné příznaky onemocnění přenosného krví na člověka nebo zvířata, která byla poražena na jatkách a která byla po prohlídce před porážkou shledána způsobilými k porážce k lidské spotřebě v souladu s právními předpisy Unie;] blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Union legislation;]</p>		
<p>(²) a/nebo (²) and/or [- vedlejší produkty živočišného původu, které vznikají při výrobě produktů určených k lidské spotřebě, včetně odtučněných kostí, škvarků nebo kalu z odstředivky nebo separátoru ze zpracování mléka;] animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;]</p>		
<p>(²) a/nebo (²) and/or [- produkty živočišného původu nebo potraviny obsahující produkty živočišného původu, které z obchodních důvodů nebo z důvodů problémů způsobených výrobními vadami, vadami balení nebo jinými závadami, z nichž nevzniká žádné riziko pro zdraví lidí ani zvířat, již nejsou určeny k lidské spotřebě;] products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;]</p>		
<p>(²) a/nebo (²) and/or [- krev, placenta, vlna, peří, srst, rohy, odřezky kopyt a paznehtů a syrové mléko pocházející ze živých zvířat, která nevykazovala žádné příznaky onemocnění přenosného tímto produktem na člověka nebo zvířata;] blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals;]</p>		
<p>(²) a/nebo (²) and/or [- vodní živočichové a jejich částí, kromě mořských savců, kteří nevykazovali žádné příznaky onemocnění přenosných na člověka nebo zvířata;] aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;]</p>		
<p>(²) a/nebo (²) and/or [- vedlejší produkty živočišného původu z vodních živočichů pocházející ze zařízení nebo podniků na výrobu produktů určených k lidské spotřebě;] animal by-products from aquatic animals originating from establishments or plants manufacturing products for human consumption;]</p>		

II.	Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference No	II.b.
Část II: Osvědčení <i>Part II: Certification</i>	<p>(²) a/nebo (²) and/or</p> <p>- níže uvedený materiál pocházející ze zvířat, která nevykazovala žádné příznaky onemocnění přenosného tímto materiálem na člověka nebo zvířata: <i>the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals:</i></p> <p>i) ulity měkkýšů a koryšů s měkkými tkáněmi nebo masem; <i>shells from shellfish with soft tissue or flesh;</i></p> <p>ii) tento materiál pocházející ze suchozemských zvířat: <i>the following originating from terrestrial animals:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - vedlejší produkty z líhni, <i>hatchery by-products,</i> - vejce, <i>eggs,</i> - vedlejší produkty z vajec, včetně vaječných skořápek; <i>egg by-products, including egg shells;</i> <p>iii) jednodenní kuřata usmrčená z obchodních důvodů; <i>day-old chicks killed for commercial reasons;]</i></p> <p>(²) a/nebo (²) and/or</p> <p>- vodní a suchozemští bezobratlí živočichové, kromě druhů patogenních pro člověka nebo zvířata a hmyzu; <i>aquatic and terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals and other than insects;]</i></p> <p>(²) a/nebo (²) and/or</p> <p>- zvířata z řádů hlodavců (<i>Rodentia</i>) a zajícovců (<i>Lagomorpha</i>) a jejich části, kromě materiálu kategorie 1 uvedeného v čl. 8 písm. a) bodech iii), iv) a v) a materiálu kategorie 2 uvedeného v čl. 9 písm. a) až g) nařízení (ES) č. 1069/2009; <i>animals and parts thereof of the zoological orders of Rodentia and Lagomorpha, except Category 1 material as referred to in Article 8(a)(iii), (iv) and (v) and Category 2 material as referred to in Article 9(a) to (g) of Regulation (EC) No 1069/2009;]</i></p>		
	<p>a / and</p> <p>c) byly podrobeny této metodě zpracování: <i>has been subjected to the following processing standard:</i></p> <p>(²) buď (²) either</p> <p>[zahřátí na teplotu v jádře vyšší než 133°C po dobu alespoň 20 minut bez přerušení a při tlaku (absolutním) alespoň 3 bary získaném nasycenou parou s velikostí částic před zpracováním maximálně 50 mm;] <i>[heating to a core temperature of more than 133°C for at least 20 minutes without interruption at a pressure (absolute) of at least 3 bars produced by saturated steam, with a particle size prior to processing of not more than 50 millimetres;]</i></p> <p>(²) nebo (²) or</p> <p>[v případě živočišných bílkovin nepocházejících ze savců, s výjimkou rybí moučky, zpracovatelské metodě 1-2-3-4-5-7 (uveďte zpracovatelskou metodu) podle přílohy IV kapitoly III nařízení (EU) č. 142/2011;] <i>[in the case of non-mammalian protein other than fishmeal, the processing method 1-2-3-4-5-7 (indicate the processing method) as set out in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011;]</i></p> <p>(²) nebo (²) or</p> <p>[v případě rybí moučky zpracovatelské metodě 1-2-3-4-5-6-7 (uveďte zpracovatelskou metodu) podle přílohy IV kapitoly III nařízení (EU) č. 142/2011;] <i>[in the case of fishmeal the processing method 1-2-3-4-5-6-7 (indicate the processing method) as set out in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011;]</i></p> <p>(²) nebo (²) or</p> <p>[v případě prasečí krve zpracovatelské metodě 1-2-3-4-5-7 (uveďte zpracovatelskou metodu) podle přílohy IV kapitoly III nařízení (EU) č. 142/2011, přičemž v případě metody 7 se na celou hmotu použije tepelné ošetření při teplotě alespoň 80 °C;] <i>[in the case of porcine blood, the processing method 1-2-3-4-5-7 (indicate the processing method) as set out in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011, where in case of method 7 a heat treatment of at least 80°C has been applied throughout its substance;]</i></p>		
	<p>II.2. příslušný orgán bezprostředně před odesláním vyšetřil namátkově vybraný vzorek a shledal jej v souladu s těmito normami (³): <i>the competent authority examined a random sample immediately prior to dispatch and found it to comply with the following standards (³):</i></p> <p><i>Salmonella:</i> nepřítomnost v 25 g produktu: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 <i>Salmonella:</i> Absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0</p> <p><i>Enterobacteriaceae:</i> n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 v 1 g; <i>Enterobacteriaceae:</i> n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g;</p>		
	<p>II.3. produkt prošel všemi preventivními opatřeními k zabránění kontaminace patogenními původci po ošetření; <i>the product has undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment;</i></p>		
	<p>II.4. konečný produkt byl: <i>the end product:</i></p> <p>(²) buď (²) either</p> <p>[zabaleno do nových nebo sterilizovaných pytlů,] <i>[was packed in new or sterilised bags,]</i></p> <p>(²) nebo (²) or</p> <p>[přepřavován volně ložený v kontejnerech nebo jiných dopravních prostředcích, které byly před použitím důkladně vyčištěny a vydezinfikovány,] <i>[was transported in bulk in containers or other means of transport that were thoroughly cleaned and disinfected before use,]</i></p>		
	<p>které jsou opatřeny etiketami s nápisem "NENÍ URČENO K LIDSKÉ SPOTŘEBĚ"; <i>which bear labels indicating 'NOT FOR HUMAN CONSUMPTION';</i></p>		
	<p>II.5. konečný produkt byl uložen v uzavřeném skladě; <i>the end product was stored in enclosed storage;</i></p>		
	<p>(²) [II.6. zpracované živočišné bílkoviny nebo produkt popsany výše obsahují vedlejší produkty živočišného původu z přežvýkavců nebo jsou z nich získány a: <i>the processed animal protein or product described above contains or is derived from animal-by products of ruminant origin and:</i></p>		

	II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference No	II.b.
Část II: Osvědčení Part II: Certification	<p>(²) buď (²) either</p> <p>[pocházejí ze země nebo oblasti zařazené v souladu s rozhodnutím 2007/453/ES do kategorie země nebo oblasti se zanedbatelným rizikem výskytu BSE, v nichž nebyl zjištěn žádný domácí případ BSE, a]] [originates from a country or region, which is classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC, and in which there has been no indigenous BSE case, and]]</p>		
	<p>(²) nebo (²) or</p> <p>[pocházejí ze země nebo oblasti zařazené v souladu s rozhodnutím 2007/453/ES do kategorie země nebo oblasti se zanedbatelným rizikem výskytu BSE, v nichž byl zjištěn domácí případ BSE, a vedlejší produkt živočišného původu nebo získaný produkt byl získán ze zvířat narozených po datu, od kterého byl v uvedené zemi nebo oblasti účinně vymáhán zákaz krmení přežvýkavců masokostní moučkou a škvarky získanými z přežvýkavců, jak jsou definovány v Kodexu zdraví suchozemských živočichů OIE, a]] [originates from a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC in which there has been an indigenous BSE case, and the animal by-product or derived product were derived from animals born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants, as defined in the OIE Terrestrial Animal Health Code, has been effectively enforced in that country or region, and]]</p>		
	<p>(²) buď (²) either</p> <p>[jsou získány z přežvýkavců jiných než skot, ovce nebo kozy;] [is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals.]</p>		
	<p>(²) nebo (²) or</p> <p>[jsou získány ze skotu, ovcí nebo koz a neobsahují dále uvedené složky ani z nich nebyly získány: [is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from:</p>		
	<p>(²) buď (²) either</p> <p>[materiál pocházející ze skotu, ovcí a koz jiný než získaný ze zvířat narozených, nepřetržitě chovaných a poražených v zemi nebo oblasti zařazené v souladu s rozhodnutím 2007/453/ES do kategorie země nebo oblasti se zanedbatelným rizikem výskytu BSE;]] [bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]]</p> <p>(²) nebo (²) or</p> <p>[a) specifikovaný rizikový materiál, jak je definován v bodě 1 přílohy V nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 (⁴); specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council (⁴);</p> <p>b) strojně oddělené maso získané z kostí skotu, ovcí nebo koz s výjimkou zvířat narozených, nepřetržitě chovaných a poražených v zemi nebo oblasti zařazené v souladu s rozhodnutím Komise 2007/453/ES (⁵) do kategorie země nebo oblasti se zanedbatelným rizikem výskytu BSE, v nichž nebyl zjištěn žádný domácí případ BSE; mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC (⁵), in which there has been no indigenous BSE case,</p> <p>c) vedlejší produkt živočišného původu nebo získaný produkt ze skotu, ovcí nebo koz, které byly po omrácení usmrceny lacerací centrální nervové tkáně pomocí podlouhlého tyčovitého nástroje zavedeného do dutiny lebeční nebo prostřednictvím plynové injekce do dutiny lebeční, s výjimkou zvířat narozených, nepřetržitě chovaných a poražených v zemi nebo oblasti zařazené v souladu s rozhodnutím 2007/453/ES do kategorie země nebo oblasti se zanedbatelným rizikem výskytu BSE;]] animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]]]</p>		
	<p>II.7. zpracované živočišné bílkoviny nebo produkt popsany výše: the processed animal protein or product described above:</p> <p>(²) buď (²) either</p> <p>[neobsahují mléko nebo mléčné výrobky pocházející z ovcí nebo koz ani nejsou určeny pro krmení hospodářských zvířat jiných než kožešinových zvířat;] [does not contain milk or milk products of ovine or caprine animal origin or is not intended for feed for farmed animals, other than fur animals.]</p> <p>(²) nebo (²) or</p> <p>[obsahují mléko nebo mléčné výrobky pocházející z ovcí nebo koz a jsou určeny pro krmení hospodářských zvířat jiných než kožešinových zvířat a mléko nebo mléčné výrobky: [contains milk or milk products of ovine or caprine animal origin and is intended for feed for farmed animals, other than fur animals, and the milk or milk products:</p> <p>a) jsou získány z ovcí a koz, které byly nepřetržitě od narození chovány v zemi, v níž jsou splněny tyto podmínky: are derived from ovine and caprine animals which have been kept continuously since birth in a country where the following conditions are fulfilled:</p> <p>i) klasická klusavka je povinná hlášením; classical scrapie is compulsorily notifiable;</p> <p>ii) funguje systém osvěty, sledování a dohledu; an awareness, surveillance and monitoring system is in place for classical scrapie;</p> <p>iii) na hospodářství s chovem ovcí nebo koz se uplatňují úřední omezení v případě podezření na TSE nebo potvrzení klasické klusavky; official restrictions apply to holdings of ovine or caprine animals in the case of a suspicion of TSE or the confirmation of classical scrapie;</p> <p>iv) ovce a kozy postižené klasickou klusavkou jsou usmrceny a zlikvidovány; ovine and caprine animals affected with classical scrapie are killed and destroyed;</p>		

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference No	II.b.
	<p>v) krmení ovcí a koz masokostní moučkou nebo škvarky z přežvýkavců, jak jsou definovány v Kodexu zdraví suchozemských živočichů Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE), bylo zakázáno a zákaz byl účinně vymáhán v celé zemi přinejmenším po dobu předchozích sedmi let; <i>the feeding to ovine and caprine animals of meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health (OIE), of ruminant origin has been banned and effectively enforced in the whole country for a period of at least the preceding seven years;</i></p> <p>b) pocházejí z hospodářství, pro která neplatí žádné úřední omezení z důvodu podezření na výskyt TSE; <i>originate from holdings where no official restrictions are imposed due to a suspicion of TSE;</i></p> <p>c) pocházejí z hospodářství, v nichž přinejmenším po dobu předchozích sedmi let nebyl diagnostikován žádný případ klasické klusavky, nebo po potvrzení případu klasické klusavky; <i>originate from holdings where no case of classical scrapie has been diagnosed during a period of at least the preceding seven years or, following the confirmation of a case of classical scrapie:</i></p> <p>(²) buď [<i>byly usmrceny a zlikvidovány nebo poraženy všechny ovce a kozy v hospodářství s výjimkou plemenných beranů genotypu ARR/ARR, chovných bahnic nesoucích alespoň jednu alelu ARR a žádnou alelu VRQ a dalších ovcí nesoucích alespoň jednu alelu ARR;</i>] (²) either [<i>all ovine and caprine animals on the holding have been killed and destroyed or slaughtered, except for breeding rams of the ARR/ARR genotype, breeding ewes carrying at least one ARR allele and no VRQ allele and other ovine animals carrying at least one ARR allele;</i>]</p> <p>(²) nebo [<i>byla všechna zvířata, u nichž byla klasická klusavka potvrzena, usmrcena a zlikvidována a na hospodářství se alespoň po dva roky od potvrzení posledního případu klasické klusavky vztahuje intenzivnější sledování TSE, včetně vyšetření všech následujících zvířat starších 18 měsíců, s výjimkou ovcí genotypu ARR/ARR, na přítomnost TSE s negativním výsledkem v souladu s laboratorními metodami stanovenými v příloze X kapitole C bodě 3.2 nařízení (ES) č. 999/2001:</i> <i>[all animals in which classical scrapie was confirmed have been killed and destroyed, and the holding has been subjected for a period of at least two years since the date of confirmation of the last classical scrapie case to intensified TSE monitoring, including testing with negative results for the presence of TSE in accordance with the laboratory methods set out in point 3.2 of Chapter C of Annex X to Regulation (EC) No 999/2001, of all of the following animals which are over the age of 18 months, except ovine animals of the ARR/ARR genotype:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - zvířata, která byla poražena k lidské spotřebě, a <i>animals which have been slaughtered for human consumption; and</i> - zvířata, která uhynula nebo byla usmrcena v daném hospodářství, avšak nebyla usmrcena v rámci kampaně eradikace nákazy;] <i>animals which have died or been killed on the holding but which were not killed in the framework of a disease eradication campaign.]</i> 	<p>II.8. zpracované živočišné bílkoviny nebo produkt popsaný výše obsahují vedlejší produkty živočišného původu z nepřežvýkavců nebo jsou z nich získány a v souladu s prohlášením odesílatele v kolonce I.1. <i>the processed animal protein or product described above contains or is derived from animal-by products of non-ruminant origin and is, according to the statement of the Consignor referred to in Box I.1,</i></p> <p>(²) buď [<i>nejsou určeny k výrobě krmiv pro hospodářská zvířata jiná než kožešinová zvířata.</i>] (²) either [<i>not intended for the production of feed for farmed animals, other than fur animals.</i>]</p> <p>(²) (⁶) buď [<i>jsou určeny k výrobě krmiv pro nepřežvýkavá hospodářská zvířata jiná než kožešinová zvířata a odesílatel se zavázal zajistit, že vstupnímu stanovišti hraniční kontroly budou poskytnuty výsledky zkoušení podle metod stanovených v příloze VI nařízení Komise (ES) č. 152/2009 (⁷).</i>] (²) (⁶) or [<i>intended for the production of feed for non-ruminant farmed animals, other than fur animals, and the Consignor has undertaken to ensure that the Border Inspection Post of entry will be provided with the results of the analyses carried out in accordance with the methods set out in Annex VI to Commission Regulation (EC) No 152/2009 (⁷).</i>]</p>	
	<p>Poznámky / Notes</p> <p>Část I: / Part I:</p> <p>– Kolonka I.6.: Osoba zodpovědná za zásilku v Evropské unii: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro zboží určené pro tranzit přes Evropskou unii; může se vyplnit, jedná-li se o osvědčení pro zboží dovážené do Evropské unie. <i>Box reference I.6.: Person responsible for the consignment in the European Union: this box is required to be filled in only if it is a certificate for a commodity to be transited through the European Union; it may be filled in if the certificate is for a commodity that is to be imported into the European Union.</i></p> <p>– Kolonka I.12.: Místo určení: tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro zboží určené pro tranzit. Produkty smí být při tranzitu skladovány pouze ve svobodných pásmech, svobodných skladech a celních skladech. <i>Box reference I.12.: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. Products in transit may only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.</i></p> <p>– Kolonka I.15.: Registrační číslo (železničních vagonů nebo kontejneru a nákladních automobilů), číslo letu (letadla) nebo název (plavidla); informace je třeba poskytnout v případě vykládky a opětovného naložení. <i>Box reference I.15.: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading.</i></p> <p>– Kolonka I.19.: Použijte příslušný kód HS: 05.05, 05.06, 05.07, 05.11, 23.01 nebo 23.09. <i>Box reference I.19.: use the appropriate HS code: 05.05; 05.06; 05.07; 05.11; 23.01 or 23.09.</i></p> <p>– Kolonka I.25.: Technické využití: jakékoli jiné využití kromě krmení hospodářských zvířat jiných než kožešinových zvířat a výroba nebo zpracování krmiv pro zvířata v zájmovém chovu. <i>Box reference I.25.: technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production or manufacturing of pet food.</i></p>		

Část II: Osvědčení Part II: Certification	II. Zdravotní informace Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Certificate reference No	II.b.
	<p>– Kolonka I.26. a I.27.: Box reference I.26. and I.27.: Vyplňte podle toho, jedná-li se o osvědčení pro tranzit nebo pro dovoz. fill in according to whether it is a transit or an import certificate.</p> <p>– Kolonka I.28: Box reference I.28: Druh: vyberte: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia kromě Ruminantia nebo Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, bezobratlí kromě Mollusca a Crustacea. V případě ryb ve farmovém chovu uveďte vědecký název ryby. Species: select from the following: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia other than Ruminantia or Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, invertebrates other than Mollusca and Crustacea. In the case of farmed fish, specify the scientific name of the fish.</p> <p>Část II: / Part II:</p> <p>(^{1a}) Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 1. OJ L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(^{1b}) Úř. věst. L 54, 26.2.2011, s. 1. OJ L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(²) Nehodící se škrtněte. Delete as appropriate.</p> <p>(³) Kde: / Where:</p> <p>n = počet vzorků, které mají být vyšetřeny; number of samples to be tested;</p> <p>m = prahová hodnota počtu bakterií; výsledek je považován za uspokojivý, jestliže počet bakterií ve všech vzorcích nepřekročí m; threshold value for the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m;</p> <p>M = maximální hodnota počtu bakterií; výsledek je považován za neuspokojivý, pokud počet bakterií v jednom nebo více vzorcích je roven nebo vyšší než M; a maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; and</p> <p>c = počet vzorků, jejichž bakteriální počet smí být v rozmezí mezi m a M, přičemž vzorek je ještě stále považován za přípustný, pokud bakteriální počet ostatních vzorků roven m nebo nižší. number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less.</p> <p>(⁴) Úř. věst. L 147, 31.5.2001, s. 1. OJ L 147, 31.5.2001, p. 1.</p> <p>(⁵) Úř. věst. L 172, 30.6.2007, s. 84. OJ L 172, 30.6.2007, p. 84.</p> <p>(⁶) Osoba zodpovědná za zásilku uvedená v kolonce I.6. musí zajistit, aby v případě, že zpracované živočišné bílkoviny nebo produkt popsany v tomto veterinárním osvědčení mají být určeny k výrobě krmiva pro nepřežvýkavá hospodářská zvířata jiná než kožesinová zvířata, byla zásilka podrobena zkoušení podle metod stanovených v příloze VI nařízení (ES) č. 152/2009, aby se ověřila nepřítomnost nepovolených složek živočišného původu. Informace týkající se výsledku takového zkoušení musí být při předložení zásilky na stanovišti hraniční kontroly EU připojeny k tomuto veterinárnímu osvědčení. The Person responsible for the load referred to in Box I.6 must ensure that, if the processed animal protein or product described in this health certificate is intended to be used for the production of feed for non-ruminant farmed animals, other than fur animals, the consignment must be analysed, in accordance with the methods set out in Annex VI to Regulation (EC) No 152/2009, in order to verify the absence of unauthorised constituents of animal origin. The information on the result of such analysis must be attached to this health certificate when presenting the consignment at an EU border inspection post.</p> <p>(⁷) Úř. věst. L 54, 26.2.2009, s. 1. OJ L 54, 26.2.2009, p. 1.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Barva podpisu a razítka se musí lišit od barvy tisku. The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing. - Poznámka pro osobu zodpovědnou za zásilku v Evropské unii: toto osvědčení slouží pouze k veterinárním účelům a musí zásilku provázet až do okamžiku, kdy dosáhne stanoviště hraniční kontroly. Note for the person responsible for the consignment in the European Union: This certificate is only for veterinary purposes and must accompany the consignment until it reaches the border inspection post. 		
<p>Úřední veterinární lékař / úřední inspektor Official veterinarian/Official inspector</p> <p>Jméno (hůlkovým písmem): Name (in capital letters):</p> <p>Datum: Date:</p> <p>Razítko: Stamp:</p> <p>Kvalifikace a titul: Qualification and title:</p> <p>Podpis: Signature:</p>			